A pessoa and uma pessoa: Grammaticalization and functions of a human impersonal referential device in European Portuguese

Pekka Posio

Department of Languages, University of Helsinki, Finland pekka.posio@helsinki.fi

The grammaticalization of nouns meaning 'man' or 'person' into impersonal pronouns has been related to languages with obligatory subject expression, like Germanic languages (man) and French (on). Similar developments are nevertheless found in European Portuguese despite the fact that it is usually considered a null subject language. In addition to the noun phrase a gente 'the people' being used as an impersonal or first-person plural pronoun, the noun phrases uma pessoa 'a person' and a pessoa 'the person' also acquire readings that resemble human impersonal pronouns. In my talk I will present a study of the semantic, pragmatic and morphosyntactic properties of the pessoa constructions in a corpus of spoken European Portuguese collected in Porto and discuss the grammaticalization of these items into referential devices. I argue that the emergence of such constructions is favored by both pragmatic and morphosyntactic tendencies found in European Portuguese: avoiding direct reference to the interlocutor and a preference for expressed subjects even in contexts permitting null subjects.